

體驗學以致用留美實戰英語教學

書香聊天室

文／劉庭旭（英文碩三）對我來說，去美國留學一直是從小的夢想。畢竟，學英文那麼久了，加上又是英文系的學生，感覺總要去趟美國看看自己能不能學以致用，與當地人相處並體驗他們的文化。大學時因為努力不夠所以沒有出國的機會，所以當我進到研究所時，特別注意有關出國留學的消息，並且想盡辦法爭取可以出國的機會。終於在2009年8月，帶著這一顆既興奮又忐忑不安的心，經過了大約一天的搭機及轉機，抵達位於明尼蘇達的Winona。興奮是因為即將開始一段前所未有的求學旅程，並融入當地生活；忐忑不安則是因為要面對艱辛且充滿挑戰的研究生生活。

學期開始沒多久，就感受到大家對於求知的慾望。因為是研究所的課程，每堂課的學生人數大概都在10個左右。教授說話的時間絕對不會超過整堂課時間的一半。取而代之的是小組討論和學生提問，每個人都有很多的發言機會。教授通常不是回答學生的問題就是提出一些議題，讓大家討論並在最後提供他自己的看法。課堂上，教授不清楚或還沒想到答案，他會直接說「我不知道」，然後問班上是否有人了解這個問題。教授們不全是高高在上、不容質疑的權威，他們反而是引導學生、啟發學生思考的推手。對於從小到大接受傳統台灣教育的我來說，真是大開眼界。

美國的大學都有Writing Center，由英文系的研究生組成輔導團隊，幫助學生們有關寫作的問題。學期開始一個月後，我也被排到Writing Center值班。那邊有國際學生也有美國學生，什麼科系都有，真是很大的挑戰。常常會有學生拿一篇十幾頁的作業要你幫他看看有哪裡可以改進的。一開始值班時，常常希望不要有學生進來，很怕遇到太艱難的問題或作業而答不出。漸漸地適應後，我發覺其實沒那麼難，主要是跟他們一起腦力激盪，並想辦法討論如何讓文章的組織及架構更流暢。我也從指導學生及跟學生討論的過程中，學到了寶貴的實戰經驗。

第二個學期除了修學分以外，我也被安排去教一堂為國際學生開的商業寫作課。總共有7個來自不同國家的學生。經由與學生們討論及分享各個國家的文化，以及與商業有關的議題中，我覺得我比學生們獲得了更多無價的經驗跟知識。

Winona是位於Minnesota跟Wisconsin邊界的小鎮。離學校二、三個街區就有很美麗的湖泊跟綿延的小山。除了國際學生以外，Winona大都是美國人，不像其他的大城市有很多外來移民。所以每到週末，不是跟其他國際學生聚在一起，就是跟美國朋友一起去玩。在這一年中，我認識了很多不同國家的朋友，也多少認識了不同國家的文化及習俗。有時也會跟美國朋友去教堂，或去他們的家裡體驗美國的家庭生活。

風塵僕僕地跑到美國留學，當然也要藉此去其他地方旅行。Winona的冬天是出了名的寒冷，有時到達攝氏零下30幾度，雪也常常積到大腿左右的高度。所以寒假時，到加州的朋友家避寒，在洛杉磯看了第一場的NBA，也坐了生平第一次的郵輪到墨西哥。春假時，搭火車到芝加哥，驚訝於芝加哥河貫穿於城市中之美，也感受到風城強風的威力。暑假則在邁阿密和夏威夷享受陽光、海灘和露營的樂趣，也到紐約看了第一場的百老匯。

Winona的上課方式主要是幫助學生培養獨立思考的能力，也讓主修英語教學的我，更深刻了解台灣傳統教育嚴謹與美國教育開放、自由的差別。老師雖然是領導學生通往成功不可或缺的推手，但還是要把學習的責任回歸學生的身上。

幾次的自助旅行加上在國外的生活，使我變得更獨立，也更懂得與人相處的溝通技巧。雖然一年的時間說長不長、說短不短，卻是我求學生涯中最充實也最美好的回憶。

2011/01/10



英文碩三劉庭旭（左一）98學年度赴美國維諾納州立大學修習雙碩士學位，被安排為7位來自不同國家的學生上商業寫作課，圖為劉庭旭與7位學生合影。（圖／劉庭旭提供）